

Art. 5. Pour les membres du personnel visés à l'article 1er, qui, pendant la période du 1er septembre 1991 au 30 juin 1993, ont été mis à la disposition du secrétariat permanent du Conseil flamand de l'Enseignement, le montant à reverser est communiqué dans les trente jours après la publication du présent arrêté au Conseil flamand de l'Enseignement. Ce dernier doit virer avant la fin du trimestre suivant le montant dû.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1993.

Art. 7. Le Ministre flamand compétent en matière d'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 septembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement
et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 93 — 2959

[S-36467]

29 SEPTEMBRE 1993. — Besluit van de Vlaamse regering houdende de toekenning van een subsidie aan het Secretariaat Europese Vereniging voor het Hoger Onderwijs (Heuras) voor het pedagogisch samenwerkingsproject tussen Vlaamse, Tsjechische en Slovaakse beroeps- en technische scholen voor de periode van 1 september 1993 tot 31 december 1994

De Vlaamse regering,

Gelet op artikel 59bis, § 2, 2° van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 4, 11° tot 16°, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 18 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1993, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 2 september 1993;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Een toelage van 7 000 000 Bf, aan te rekenen op de kredieten ingeschreven op de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, onderwijs, voor het begrotingsjaar 1993, basisallocatie 34.26 van de organisatieafdeling 35, programma 40, wordt toegekend aan het Secretariaat Europese Vereniging voor Hoger Onderwijs (Heuras), als tussenkomst in de voorbereiding, de uitwerking en de begeleiding van het pedagogisch samenwerkingsproject tussen Vlaamse, Tsjechische en Slovaakse beroeps- en technische scholen voor de periode van 1 september 1993 en 31 december 1994.

Art. 2. De toelage wordt gestort op rekeningnummer 310-679866-79 van Heuras, Concordestraat 61 te 1050 Brussel, overeenkomstig de volgende modaliteiten:

- een eerste schijf ten bedrage van 4 000 000 Bf. wordt onmiddellijk na ondertekening van onderhavig besluit vrijgegeven;

- een tweede schijf ten bedrage van maximum 2 000 000 Bf. zal worden uitbetaald twee maanden na de eerste schijf;

- een derde schijf voor het saldo zal na voorlegging van een verantwoording over het totale bedrag worden vrijgemaakt.

Art. 3. De begunstigde verbindt er zich toe een afzonderlijke boekhouding van de kosten verbonden aan de uitvoering van dit project bij te houden.

Art. 4. De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel 29 september 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van onderwijs en ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 93 — 2959

[S-36467]

29 SEPTEMBRE 1993. — Arrêté de l'Exécutif flamand attribuant une subvention au secrétariat de la "Europese vereniging voor het Hoger Onderwijs (Heuras) voor het pedagogisch samenwerkingsproject tussen Vlaamse, Tsjechische en Slovaakse beroeps- en technische scholen" pour la période du 1er septembre 1993 au 31 décembre 1994

Le Gouvernement flamand,

Vu l'article 59bis, § 2, 2° de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 4, 11° à 16°, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu le décret du 18 décembre 1992 portant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1993, notamment l'article 13;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle sur l'attribution et l'utilisation des subventions;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent en matière de budget, donné le 2 septembre 1993;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Une subvention de 7 000 000 de FB, à imputer aux crédits inscrits au budget de la Communauté flamande, Enseignement, pour l'année budgétaire 1993, allocation de base 34.26 de la division organique 35, programme 40, est attribuée au secrétariat de la "Europese Vereniging voor Hoger Onderwijs (Heuras)", comme intervention dans les frais découlant de la préparation, de l'élaboration et de l'encadrement du projet de collaboration pédagogique entre les écoles professionnelles et techniques flamandes et les écoles tchèques et slovaques pour la période du 1er septembre 1993 au 31 décembre 1994.

Art. 2. La subvention doit être versée au n° de compte 310-679866-79 de Heuras, rue de la Concorde 61, 1050 Bruxelles, conformément aux modalités suivantes :

- une première tranche d'un montant de 4 000 000 de FB est libérée des la signature du présent arrêté;
- une deuxième tranche d'un montant de 2 000 000 de FB sera payée deux mois après la première tranche;
- une 3e tranche pour solde sera libérée sur présentation d'une justification du montant total.

Art. 3. Le bénéficiaire s'engage à tenir une comptabilité séparée des frais afférents à l'exécution dudit projet.

Art. 4. Le Ministre flamand compétent en matière d'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 septembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE.

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE.

N. 93 — 2960

[S-C — 36401]

27 OKTOBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen

De Vlaamse regering,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen, inzonderheid op artikel 3, vierde lid en artikel 5, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1986 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 21 december 1988 houdende de organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting gegeven op 25 oktober 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;